

Darganfod Sir Ddinbych Discover Denbighshire



01978 860828

discoverdenbighshire.co.uk

northeastwales.co.uk

medieval-wales.com

clwydianrangeanddeevalleyaonb.org.uk

 Darganfod Sir Ddinbych
Discover Denbighshire



Fotograffau / Photography
© Crown copyright (2014) Visit Wales / © Hawffraint y Goron (2014) Croeso Cymru, White Fox, David White, Laurence Crossman-Emms

Tref i bob diwrnod

Nid Rhuthun yw'r unig dref yn Sir Ddinbych gyda llwybr ei hun. Mae saith llwybr arall - pob un yn llawn o ddi-ddordeb hanesyddol. Ond pob un yn wahanol iawn, gyda'r gobaith y byddwch yn darganfod hynny dros eich hunain. Cyn belled â bod gennych wythnos neu ddwy arall i'w sbario.

Ewch i Rhuthun i weld yr oriel celfyddydau cymhwysol gorau yng Nghymru, Llangollen am ei rheilffordd stêm estynedig newydd, Corwen i weld cofeb un o arwyr mwyaf Cymru a Dinbych am ei chastell ar ben y bryn a muriau tref atgofus.

Rhuthun Ruthin
llwybr y dref town trail
sir ddinbych denbighshire

Llangollen
llwybr y dref town trail
sir ddinbych denbighshire

Ewch i'r Rhyll ar gyfer ei phromenâd a thair milltir o dywod euraidd, Prestatyn ar gyfer dechrau Llwybr Cenedlaethol Clawdd Offa, Rhuddlan am ei castell ar lan yr afon a Llanelwy i weld y gadeiriau hynafol leiaf ym Mhrydain.

Dinbych Denbigh
llwybr y dref town trail
sir ddinbych denbighshire

Corwen
llwybr y dref town trail
sir ddinbych denbighshire

A town for every day

Ruthin isn't the only town in Denbighshire with its very own trail. There are seven others - all packed with historic interest. But all very different, as we hope you'll discover for yourself. Just as long as you have another week or so to spare.

Y Rhyll Rhyll
llwybr y dref town trail
sir ddinbych denbighshire

Prestatyn
llwybr y dref town trail
sir ddinbych denbighshire

Visit Ruthin for the best applied arts gallery in Wales, Llangollen for its newly extended steam railway, Corwen for a stirring memorial to Wales's greatest hero and Denbigh for its hilltop castle and evocative town walls.

Llanelwy St Asaph
llwybr y ddinas city trail
sir ddinbych denbighshire

Rhuddlan
llwybr y dref town trail
sir ddinbych denbighshire

Visit Rhyll for its promenade and three miles of golden sands, Prestatyn for the start of Offa's Dyke Path National Trail, Rhuddlan for its stupendous riverside castle and St Asaph for the smallest ancient cathedral in Britain.

Eich antur yn Sir Ddinbych

Trefi marchnad llawn prysurdeb. Diwylliant Cymreig unigryw. Bwyd a diod blasus. Un o'r tirweddau gwarchoddedig harddaf yng Nghymru.

Bydd y syniadau'n byrlymu ar gyfer pethau i'w gwneud yn Sir Ddinbych. Ond rhag ofn... dyma ychydig o anturiaethau y dylech roi cynnig arnynt - a gallwch eu llwytho i lawr yn syth i'ch ffôn symudol.

Efallai yr hoffech roi cynnig ar weithgaredd greadigol, cael hwyl gyda'ch plant neu ymweld â hen adeiladau. Efallai bod gennych ddi-ddordeb mewn hanes cymdeithasol, teithiau cerdded yng nghefn gwlad neu deithiau trefol. Beth bynnag sydd at eich dant, mae 'na Antur Ddigidol Sir Ddinbych ar eich cyfer chi.

Yn Rhuthun yn unig gallwch chwarae crogi dyn, cwrdd â chyn-drigolion y carchar neu ddarganfod ein pensaernïaeth drwy gymryd lluniau. Ac mae mwy na hynny! Ewch i'r wefan i gael yr oll sydd gan Sir Ddinbych i'w gynnig a hynny ar flaenau eich bysedd.

digidolsirddinbych.co.uk

Your Denbighshire adventure

Bustling market towns. A unique Welsh culture. Delicious food and drink. One of the most beautiful protected landscapes in Wales.

You won't find yourself too short of ideas about what to do in Denbighshire. But just in case we've come up with a few adventures for you try - and you can download them straight to your mobile.

You might like getting creative, fun with your kids or visiting old buildings. You might be into social history, country walks or urban strolls. Whatever you want, there's a Denbighshire Digital Adventure just for you.

In Ruthin alone you can play hangman, meet the former residents of the gaol or discover our architecture by taking photos. And it doesn't stop there. Just visit the website to have the whole of Denbighshire at your fingertips.

digitaldenbighshire.co.uk



Rhuthun Ruthin

llwybr y dref town trail

sir ddinbych denbighshire

Darganfod Rhuthun

Mae awdur a cyn-chadeirydd yr Ymddiriedolaeth Genedlaethol, Simon Jenkins, yn disgrifio Rhuthun fel “un o drefi bychain mwyaf swynol Cymru”. Wrth ddilyn llwybr cylchol y dref fe welwch pam ei fod yn dweud hynny.

Dechreuwch y llwybr yn llifddolydd Cae Ddôl, lle bydd yn eich arwain ar daith bensaernïol hynod ddiddorol, o'r tŷ pren trefol hynaf yng Nghymru i ganolfan greffttau hynod drawiadol a chyfoes sydd wedi ennill gwobrau lu.

Bydd y daith yn cymryd tua 90 munud. Ond dylech ganiatáu ychydig mwy o amser rhag ofn gan ein bod yn sicr na fydd modd i chi basio'r 10 safle arbennig ar ein map heb gymryd golwg mwy manwl arnynt.

Byddwch eisiau stopio i edmygu - neu fynd i mewn. Ac rydych yn siŵr o gael eich temptio gyda'r siopau, tafarndai, bwytai a chaffis ar y ffordd. Felly, arhoswch cyn hired ag y dymunwch.

Exploring Ruthin

Writer and former National Trust chairman Simon Jenkins describes Ruthin as “the most charming small town in Wales”. This circular town trail will help you understand why.

Beginning at the water meadows of Cae Ddôl, it takes you on a fascinating architectural journey from the oldest timbered town house in Wales to a strikingly contemporary award-winning craft centre.

The walk will take about 90 minutes. But you'd better allow a bit longer. Because we bet you won't just stroll past the 10 special sites marked on our map.

You'll want to stop, admire - or go inside. And you're bound to be tempted by the shops, pubs, restaurants and cafés en route. So stay as long as you like.



Beth sy'n ei wneud yn arbennig?

Mae 'na hud yn perthyn i Rhuthun. Mae'n rhywbeth i'w wneud â'r ffordd y mae'r holl strydoedd yn dueddol o arwain yn ôl i ben y bryn ac i Sgwâr Sant Pedr - yn sicr un o'r lleoedd harddaf ar gyfer marchnad ym Mhrydain.

Mae llwyth o adeiladau eiconig sy'n creu olygfa braf wrth i chi symud o gwmpas y dref: murfylchau Castell Rhuthun, tŵr Carchar Rhuthun, meindwr Eglwys San Pedr. Ac yna cip o olygfeydd godidog o gefn gwlad cyfagos.

Ond mae mwy i Rhuthun na thref o bensaerniaeth hynafol yn unig. Mae'n dref farchnad go iawn sy'n dal i fod yn llawn bywyd yn yr 21ain ganrif.

I gael gwybod mwy, codwch gopi o “Mwynhewch Sir Ddinbych Ganoloesol” neu ewch i medieval-wales.com

What makes it special?

There's a magic about Ruthin. It's something to do with the way all the streets seem to lead back to hilltop St Peter's Square - surely one of Britain's loveliest market places.

Something to do with the iconic buildings that break the skyline as you move around the town: the battlements of Ruthin Castle, the tower of Ruthin Gaol, the spire of St Peter's Church. Something about the sudden spectacular views of surrounding countryside.

But Ruthin isn't just an architectural time capsule. It's a real market town that's still buzzing in the 21st century.

To find out more, pick up a copy of “Enjoy Medieval Denbighshire” or visit medieval-wales.com

Ble awn ni nesaf?

Dylai siopau, bwytai, orielau a thai hanesyddol Rhuthun fod yn fwy na digon i'ch cadw'n brysur. Ond os ydych chi'n penderfynu symud ymlaen, yna mae rhai o atyniadau mwyaf blaenllaw Gogledd Cymru ychydig filltiroedd i ffwrdd.

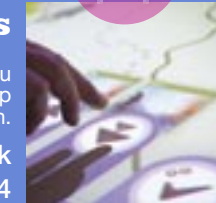
Where shall we go next?

The shops, restaurants, galleries and historic houses of Ruthin should be more than enough to keep you busy. But if you do decide to move on, you'll find some of the leading attractions of North Wales just a few miles away.

Parc Gwledig Loggerheads

Porth i Ardal o Harddwch Naturiol Eithriadol Bryniau Clwyd a Dyffryn Dyfrdwy, un o ddim ond pump yng Nghymru gyfan.

ahnebryniauclwydadyffryndyfrdwy.org.uk
01352 810614



Loggerheads Country Park

Gateway to the Clwydian Range and Dee Valley Area of Outstanding Natural Beauty, one of just five in Wales.

clwydianrangeanddeevalleyaonb.org.uk
01352 810614

Castell Dinbych

Caer fawr o'r 13eg ganrif gyda chanolfan ymwelwyr eco-gyfeillgar a hanner milltir o furiau tref.

cadw.cymru.gov.uk 01443 336000



Denbigh Castle

Imposing 13th century fortress with an eco-friendly visitor centre and half a mile of town walls.

cadw.wales.gov.uk 01443 336000

Rheilffordd Treftadaeth Llangollen-Corwen

Ewch ar stêm trwy Ddyffryn trawiadol Dyfrdwy ar yr unig reilffordd treftadaeth lled safonol yng Ngogledd Cymru.

llangollen-railway.co.uk 01978 860979



Llangollen-Corwen Heritage Railway

Huff and puff through the stunning Dee Valley on the only standard gauge heritage railway in North Wales.

llangollen-railway.co.uk 01978 860979

1 Cae Ddôl

Mae'n siŵr eich bod chi ar bigau drain eisiau dechrau'r llwybr hwn o amgylch un o drefi bychain mwyaf diddorol a phrydferth Cymru. Ond peidiwch â rhuthro i ffwrdd eto. Mae Cae Ddôl, y parc bach hyfryd y tu ôl i chi, yn werth ei weld. Ewch am dro ar lan yr Afon Clwyd wrth iddi ymdroelli drwy'r dolydd dŵr naturiol. Gwylwch yr hwyaid a'r elyrc'h ar y llyn. Ac os oes genych chi blant, ewch â nhw i'r iard chwarae neu'r parc sglerio.

Yna, unwaith yr ydych yn barod, ewch ymlaen i Heol Clwyd o'r maes parcio a throwch i'r dde.



1 Cae Ddôl

No doubt you're itching to start this trail around one of Wales's most beautiful and interesting small towns. But don't rush off just yet. Cae Ddôl, the lovely little park behind you, is well worth a look. Stroll beside the River Clwyd as it winds its way through the natural water meadows. Watch the ducks and swans on the lake. And if you have kids in tow, take them to the playground or the skate park.

Then, when you're ready, enter Clwyd Street from the car park and turn right.

2 Carchar Rhuthun

Mae'r "Cyweirdy", lle roedd y crwydriad a'r di-waith yn cael eu rhoi ar waith wedi bodoli ar waelod Stryd Clwyd ers 1654. Adeiladwyd yr adain arddull-Pentonville a digroeso yng ngheft y cwrt ym 1868, a dyma'r unig un ym Mhrydain sydd ar agor i'r cyhoedd. Gallwch archwilio'r holl dyliau a holltau iasol, a chanfod beth oedd y carcharorion yn ei fwyta (grual, grual a mwy o rual) a chlywed am y cosbau a ddioddefwyd ganddynt sy'n siŵr o godi ias amoch. Gallwch hyd yn oed gael cipolwg yng nghell y dyn a gendemmydd os ydych yn ddigon dewr!

carcharrhuthun.co.uk

Trowch i'r dde i Upper Clwyd Street a pharatowch eich hunain am ddringfa byr a serth.



2 Ruthin Gaol

A "House of Correction", where vagabonds and the unemployed were put to work, has stood at the bottom of Clwyd Street since 1654. The forbidding Pentonville-style wing at the back of the courtyard, the only one in Britain open to the public, was built in 1868. You can explore its creepy nooks and crannies, find out what the prisoners ate (gruel, gruel and more gruel) and shudder at the punishments they suffered. You can even take a peek in the condemned man's cell, if you're brave enough.

ruthingaol.co.uk

Fork right into Upper Clwyd Street and get ready for a short, sharp climb.

3 Yr Hen Lys Barn

O'ch blaen mae Hen Lys Barn godidog gyda hanner ohono wedi'w wneud allan o bren. Adeiladwyd y llys tua 1421 i gymryd lle yr adeilad a loswyd i'r llawr gan yr ymladdwr rhyddid Cymreig Owain Glyndŵr. Tydi'r crocberen ar y talcen gorllewinol heb gael ei ddefnyddio mewn dichter ers i offeiriad Ffransisgaidd gael ei grogi ym 1674. Erbyn hyn mae ystafell y llys gyda'i thrawstiau a'r daeargelloedd oddi tanodd yn gartref i Fanc Nat West.

Y tu allan ac yn ymyl Banc Barclays mae carreg anferth o'r enw Maen Huail lle yn ôl y sôn roedd y Brenin Arthur, ac yn sicr nid oedd yn syniad da cythruddo'r gŵr hwn, wedi dienyddio gŵr arall a oedd yn cyd-gystadlu ag ef am gariad merch.



3 The Old Courthouse

Ahead of you is the magnificent half-timbered Old Courthouse, built about 1421 to replace a building burned down by Welsh freedom fighter Owain Glyndŵr. The gibbet on the western gable hasn't been used in anger since a Franciscan priest was hanged in 1674 and the beamed courtroom, with dungeons below, is now the interior of a Nat West Bank.

Outside nearby Barclays Bank is a huge stone called Maen Huail, upon which King Arthur, clearly not a man to get on the wrong side of, is said to have beheaded a love rival.

4 Nantelwyd y Dre

Mae Stryd y Castell yn llawn tai cyfnod ysblyennydd. Yr hyn sy'n sefyll allan fwyaf yw Nantelwyd y Dre – tŷ trefol pren hynaf Cymru. O tua 1435, bu pobl yn ei feddiannu'n barhaus am fwy na phum canrif – ac ugeiniau o breswylwyr wedi gadael eu marc. (Ychwanegwyd y portsh blaen eiconig gan Eubule Thelwell ym 1693.)

Mae'r saith ystafell wedi eu hadfer yn wydch gan gynnwys siambr wely moethus Jacobaidd, ystafell ysgol Fictoraidd ac ystafell astudio rheithor o'r cyfnod Edwardaidd. Mae'r ystafelloedd hyn yn adrodd hanes Nantelwyd trwy'r "Saith Oes" a'r bobl a fu'n byw yn ystod y cyfnodau hyn.

sirdinbych.gov.uk/trefataeth



4 Nantelwyd y Dre

Castle Street is packed with splendid period houses. The jewel in the crown is Nantelwyd y Dre, the oldest timbered town house in Wales. From about 1435, it was continually occupied for more than five centuries – and scores of occupants have left their mark. (The iconic front porch was added by Eubule Thelwell in 1693.)

Seven superbly restored rooms including a sumptuous Jacobean bed chamber, Victorian school room and Edwardian rector's study together tell the story of Nantelwyd's "Seven Ages" and the people who lived through them.

denbighshire.gov.uk/heritage

5 Porth Castell Rhuthun

Mae mwy i Castell Rhuthun na'r hyn a welir ar yr olwg gyntaf. Dim ond smailio bod yn ganoloesol mae'r adeilad tywodfaen coch enfawr. Cafodd ei adeiladu ym 1826 a'i ymestyn ym 1848-52 gan yr un pensaer, Henry Clutton a ddyluniodd y porth a'r porthdy hwn mewn arddull Gothig ysblyennydd. Ond mae rhywbeth llawer hyn oddi tano. Mae'r castell gwreiddiol yn dyddio'n ôl cyn bellad â 1277. Cerddwch drwy'r porth ar y tir sydd bellach yn westy moethus (maent yn fwy na hapus i chi gael gweld) a throwch i'r dde i archwilio'r adeilion atgofus.

Ewch yn ôl rhan o'r ffordd i lawr Stryd y Castell a throwch i'r dde ar Stryd y Llys.



5 Ruthin Castle Gateway

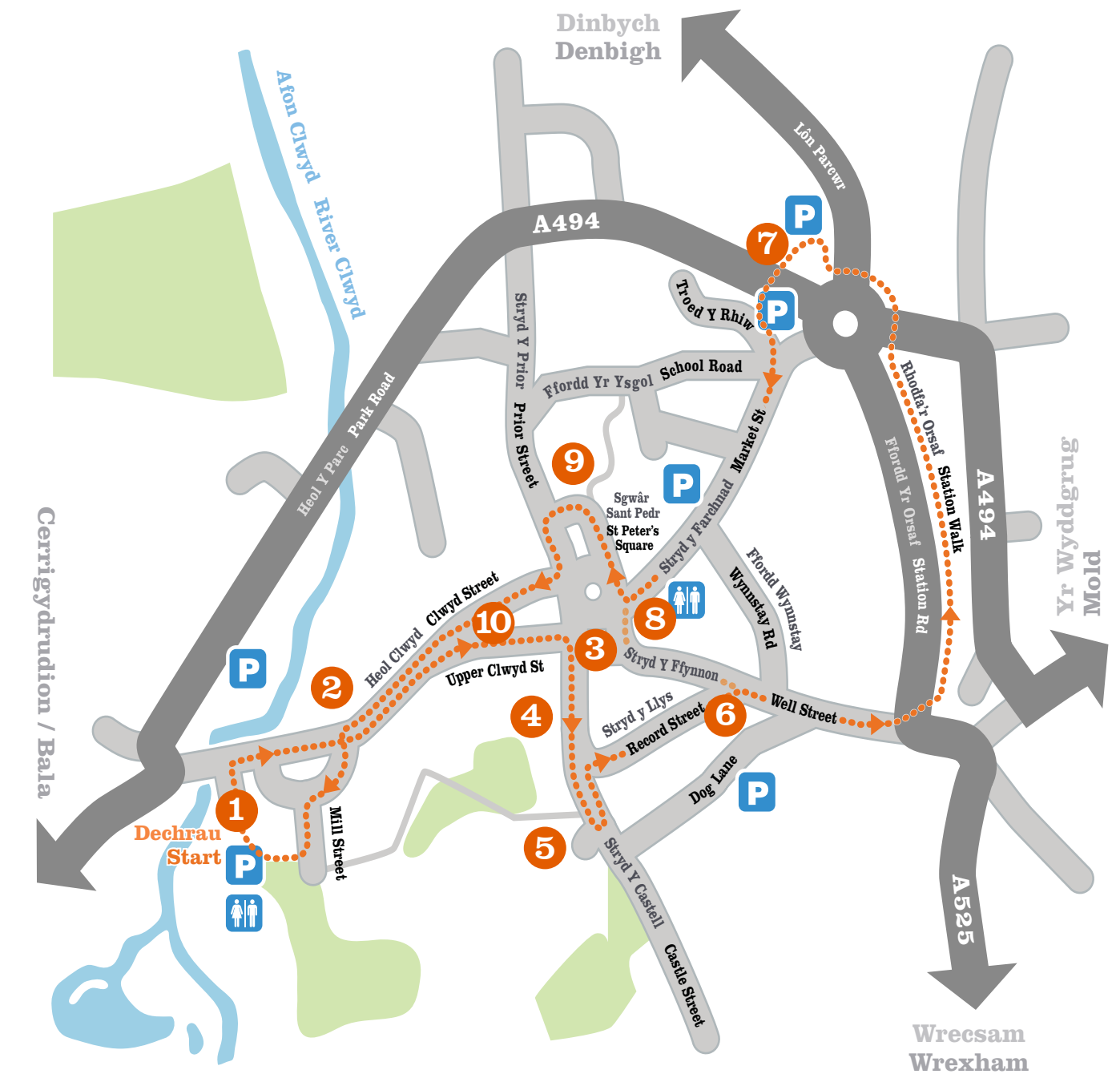
Ruthin Castle isn't quite what it seems. The immense red sandstone building is only pretending to be medieval. It was built in 1826 and extended in 1848-52 by the same architect, Henry Clutton, who designed this gateway and lodge in the Picturesque Gothic style. But something much older was underneath. The original castle dates all the way back to 1277. Walk through the gateway into the grounds of what is now a luxury hotel (they won't mind) and turn right to explore the evocative ruins.

Retrace your steps part way down Castle Street and turn right into Record Street.

Llwybr y dref : Town trail

Pellter	1.5 milltir / 2.4 km	Distance	1.5 miles / 2.4 km
Pa mor anodd yw'r llwybr?	Mae rhai rhannau serth ac ar i fyny	Difficulty	Some quite steep uphill sections
Amser yn cerdded	90 munud	Walking time	90 minutes
Man cychwyn	Maes parcio Cae Ddôl LL15 1HN	Start point	Cae Ddôl car park LL15 1HN
Cludiant cyhoeddus	Traveline Cymru 0871 200 2233, Ymholiadau Rheilffyrdd Cenedlaethol 08457 484950	Public transport	Traveline Cymru 0871 200 2233, National Rail Enquiries 08457 484950

Rhuthun Ruthin



darganfodsirdinbych.co.uk discoverdenbighshire.co.uk

Tra eich bod yn cerdded... While you're walking...

Cadwch lygad allan am y tyllau sbio sydd ar wasgar drwy'r strydoedd – maent yn rhan o Llwybr Celf Rhuthun. Byddwch hefyd yn gweld llawer o godau QR. Sganiwch nhw i mewn i'ch ffôn symudol i gael gwybod mwy, diolch i brosiect Wici Rhuthun am y wybodaeth.

Keep an eye out for the spy holes scattered through the streets – they're part of the Ruthin Art Trail. You'll also see lots of QR codes. Scan them into your mobile to find out more thanks to the Wiki Ruthin project.

6 Llyfrgell Rhuthun

Peidiwch â chael eich twyllo gan ddiben diniwed presennol yr adeilad. Dyma'r trydydd adeilad ar ein taith sy'n gysylltiedig â throsedd a chosb. Adeiladwyd y tŷ ym 1785 i gadw cofnodion Brawdlys Mawr, a daeth yn llys yn ei rinwedd ei hun a chafodd y cyntedd trawiadol gyda'r colofnau Doric eu hychwanegu yn y 1860au. Y tro diwethaf i'r llys gyfarfod yma oedd ym 1974, ond parhaodd fel Llys Ynadon tan 1986. Erbyn hyn y ddedfryd waethaf sy'n cael ei rhoi yw dirwy am ddychwelyd llyfrau'r llyfrgell yn hwyr.

Trowch i'r dde ar ddiwedd Stryd y Llys – neu i'r chwith (heibio'r siop lle cafodd anthem genedlaethol Cymru ei hargraffu am y tro cyntaf ym 1860) i gwtogi'r daith.



6 Ruthin Library

Don't be fooled by this building's current blameless purpose as a library. This is the third building on our tour associated with crime and punishment. Built in 1785 to house records of the Court of Great Assize, it became a courthouse in its own right and the imposing portico with Doric columns was added in the 1860s. The court last sat here in 1974 but it continued as a Magistrates Court until 1986. Nowadays the stiffest sentence handed down is a fine for overdue library books.

Turn right at the end of Record Street – or left (past the shop where the Welsh national anthem was first printed in 1860) to shorten the trail.

7 Canolfan Grefft Rhuthun

Ar ddiwedd Stryd y Ffynnon, croeswch drosodd i'r rhes o fythynnod rheilffordd brics coch i ddilyn Rhodfa'r Osaef. Croeswch y gylchfan i mewn i Lôn Parcwr, trowch i'r chwith i mewn i faes parcio'r ganolfan grefftau a mynd i mewn trwy'r cwrt.

Canolfan Grefft Rhuthun yw'r oriel gelf gymhwysol bwysicaf yng Nghymru. Mae'r waliau cerrig a tho sinc drosto yn adlais o Ffyniau Clwyd sydd yn eu hunain yn gelydduwaith. Y tu mewn mae tair oriel, stiwdios gwneuthurwyr, siop a chaffi yn ogystal â rhaglen brysor o sgrybiau, digwyddiadau a gweithdai. Felly, os ydych wedi'ch ysbrydoli gan y grefft, gallwch dddod yn ôl a gwneud crefft eich hun. canolfangreffrhuthun.org.uk



7 Ruthin Craft Centre

At the end of Well Street, cross over to the row of red-brick railway cottages to follow Station Walk. Cross the roundabout into Lôn Parcwr, turn left into the craft centre car park and enter through the courtyard.

This is the most important applied arts centre in Wales. The cast stone walls and jagged zinc roof echoing the surrounding Clwydian Range are works of art in themselves. Inside are three galleries, makers' studios, a shop and a café plus a busy programme of talks, events and workshops. So if you're inspired by the craft, you can come back and make your own. ruthincraftcentre.org.uk

8 Neuadd y Dref a Neuadd y Farchnad

Gadewch y ganolfan grefftau drwy'r drws ffrynt, croeswch y brif ffordd i mewn i Troed y Rhiw a thro'i i'r dde ar Stryd y Farchnad.

Tan 1991 byddai ffermywyr lleol yn dod i'r dref ar gyfer marchnad da byw lle mae maes parcio Stryd y Farchnad bellach yn sefyll. Erbyn hyn maent yn cyfarfod y tu allan i'r dref. Ond gyferbyn mae Neuadd y Farchnad (sydd dan do) ac yn dal i fod ar agor rhan fwyaf o'r wythnos yn gwerthu celf, crefftau a chynnyrch lleol, gan gynnwys wyau buarth, porc cartref, jamiau, cyffethiau a chacennau. Mae Neuadd y Farchnad a Neuadd y Dref yn enghreifftiau gwych o adeilad dinesig yn yr arddull Gothig Fictoraidd.



8 Town and Market Halls

Leave the craft centre through the front door, cross the main road into Troed y Rhiw and turn right into Market Street.

Until 1991 local farmers would pour into town for a livestock market where the Market Street car park stands. Now they meet out of town. But the indoor Market Hall opposite is still open most days selling arts, crafts and local produce including free range eggs, home-produced pork, jams, preserves and cakes. The Market Hall and adjacent Town Hall together make a fine example of a civic building in the High Victorian Gothic style.

9 Eglwys Sant Pedr

Yn Sgwâr Sant Pedr, trowch i'r dde heibio'r Myddelton Arms sy'n deillio o'r 17eg ganrif gyda'i ffenestri dormer a elwir yn "Saith Llygad Rhuthun". Ewch drwy'r giatiau haearn gyr gwych a wnaed gan y brodyr Davies ym 1727, ac i mewn i'r ffynwent â chi.

Adeiladwyd Eglwys Sant Pedr yn 1310, ac mae'n un o eglwysy nodweddiadol Sir Dinbych sydd â dau gorrff adeiladol yn perthyn iddo. Ychwanegwyd y toeau pren hyfryd sydd wedi'u haddurno yn gynnar yn y 16eg ganrif, ond codwyd y meindwr tal, sy'n ymddangos i'ch ddilyn chi wrth i chi gerdded o amgylch y dref, o ganlyniad i "adferiad" Fictoraidd. Mewn cornel dawel ger yr eglwys fe ddowch o hyd i'r elusendai a waddolwyd gan Gabriel Goodman ym 1590.



9 St Peter's Church

At St Peter's Square, turn right past the 17th century Myddelton Arms with its dormer windows known as the "Seven Eyes of Ruthin". Go through the superb wrought-iron gates, made by the Davies brothers in 1727, into the churchyard.

St Peter's Church, built in 1310, is one of Denbighshire's characteristic twin-naved churches. The lovely decorated timber roofs were added in the early 16th century but the tall spire, which seems to follow you as you walk around the town, was the result of a Victorian "restoration". In a quiet corner of the church precinct you'll find the almshouses endowed by the well-named Gabriel Goodman in 1590.

10 Coflech Tom Pryce

Mae pawb yn hoffi clywed stori am fachgen lleol yn gwneud yn dda iddo i hun – yn enwedig rhywun sydd byth yn anghofio'i wreiddiau. Roedd Rhuthun yng ngwythiennau Thomas Maldwyn Pryce. Un o'r gyrwyr rasio mwyaf talentog ei genedlaeth, a chafodd ei ladd mewn ras pan redodd marshal diogelwch o flaen ei gar ym 1977 yn y Grand Prix yn Ne Affrica. Roedd Tom yn 27 mlwydd oed pan laddwyd ef. Cafodd y cerbydd efydd gwych gan y cerbyddwr lleol Neil Dalrymple ei ddadorchuddio ar 11 Mehefin 2009. Byddai wedi bod yn ben-blwydd ar Tom yn 60 oed.

Trowch i'r chwith i Mill Street gyferbyn â Charchar Rhuthun, cerddwch heibio'r felin o'r 13eg ganrif a throwch i'r dde wrth y pyst i ddychwelyd i faes parcio Cae Ddôl.



10 Tom Pryce Memorial

Everybody loves a local boy made good – especially one who never forgets his roots. Thomas Maldwyn Pryce was Ruthin through and through. One of the most talented racing drivers of his generation, 27-year-old Tom was killed when a safety marshal ran in front of his car at the 1977 South African Grand Prix. This magnificent bronze relief by local sculptor Neil Dalrymple was unveiled on 11 June 2009. It would have been Tom's 60th birthday.

Turn left into Mill Street opposite Ruthin Gaol, walk past the 13th century mill and turn right at the bollards to return to Cae Ddôl car park.